

COMMUNIQUE DE PRESSE N° **035** /CP/MINEFOP/SG/DAG/2022 DU **12 DEC 2022**
PORTANT AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° **0013** / AONO/CIPM/CCCM-BEC/2022
DU **2 DEC 2022** Recrutement d'un Bureau d'Etudes Techniques devant assurer la maîtrise
d'œuvre complète du Projet de Développement du Centre de Formation Professionnelle Rapide
aux métiers Industriels de PITO A.

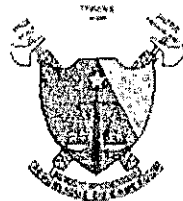
A. Avis d'Appel d'Offres	
IS 1.1	Numéro de l'appel d'offres : N° 0013 /AONO/CIPM/CCCM-BEC/2022 Nom du Maître d'Ouvrage : Le Ministre de l'Emploi et de la formation Professionnelle Nom de l'AONO : Recrutement d'un Bureau d'Etudes Techniques devant assurer la maîtrise d'œuvre complète du <i>Projet de Développement du Centre de Formation Professionnelle Rapide aux métiers Industriels de PITO A</i> Numéro d'identification : N° 0013 /AONO/CIPM/CCCM-BEC/2022.
IS 1.2 (a)	Système D'achat Electronique Le Maître d'Ouvrage utilisera le système d'achat électronique ci-après pour les besoins de l'Appel d'Offres : Non Applicable Le système d'achat électronique sera utilisé pour les aspects ci-après de l'Appel d'Offres : Non Applicable Les Soumissionnaires intéressés peuvent obtenir le DAO complet en Français à la Direction des Affaires Générales du Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle sur présentation d'une quittance d'un montant non remboursable de cent vingt mille (120 000) francs CFA délivrée par le Trésor public
IS 2.1	Montant du financement : Cent soixante millions (160 000 000) F CFA Nom du Projet : <i>Projet de Développement du Centre de Formation Professionnelle Rapide aux métiers Industriels de PITO A</i>
IS 4.1	Le nombre maximum de partenaires au sein du groupement d'entreprises sera de : <i>Quatre</i>
IS 4.8	Le présent appel d'offres n'est pas précédé d'une préqualification.
B. Contenu du Dossier d'Appel d'Offres	
IS 7.1	Aux seules fins d'<u>obtention d'éclaircissements</u>, l'adresse du Maître d'Ouvrage Délégué est la suivante : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle Étage/ numéro de bureau : Service des Marchés publics Ville : Yaoundé Pays : Cameroun Numéro de téléphone : 222 20 03 39 / 222 20 45 81 S/C Unité de Gestion du Projet de Développement du Centre de Formation Professionnelle Rapide aux métiers industriels de PITO A Les demandes d'éclaircissements devraient parvenir au Maître d'Ouvrage au plus tard quatorze (14) jours avant la date limite de remise des offres.

IS 7.4	Une réunion préparatoire aura lieu au lieu et date ci-après : Non Applicable¹ Une visite du site sera réalisée par le Soumissionnaire à son initiative Chaque soumissionnaire supportera les coûts liés à son déplacement sur le site
C. Préparation des Offres	
IS 10.1	La langue de l'Offre est : <i>Français ou Anglais</i> Toute correspondance sera échangée en <i>Français ou en Anglais</i>
IS 11.1 (j)	La caution de soumission d'un montant de huit millions d'une durée de validité de cent vingt (120) jours. Le Soumissionnaire devra soumettre les Stratégies de Gestion et Plans de mise en œuvre de la gestion des risques majeurs dans les domaines environnemental et social (ES) ci-après : a) Plan de gestion des fouilles/déblais et matériaux ; b) Plan de gestion des produits dangereux ; c) Plan de contrôle des poussières et autres émissions atmosphériques ; d) Plan paysager; e) Plan de gestion des déchets ; f) Plan de formation environnementale et sociale ; g) Plan de gestion du trafic du chantier et des accès au site ; h) Plan de conception et de gestion des bases vie et bases chantier ; i) Procédures de gestion de la main d'œuvre; j) Plan de gestion des recrutements du personnel et des entreprises de sous-traitance ; k) Plan de prise en compte de l'Exploitation et Abus Sexuels (EAS) et d'Harcèlement Sexuel (HS) l) Manuel de procédures Environnementales et Sociales
IS 13.1	Les offres variantes <i>ne seront pas</i> considérées.
IS 17.7	Les prix proposés par les Soumissionnaires ne seront pas révisables.
IS 19.1	La période de validité de l'offre sera de 90 jours à partir de la date de dépôt des offres fixée par le Maître de l'Ouvrage.
IS 20.1	Une Garantie d'Offre est exigée pour chacun des lots, pour le montant indiqué. Le montant en FCFA de la garantie d'offre est de : huit millions (8 000 000) F CFA. Elle sera établie par une institution financière agréée par la MINFI et dont la liste figure en annexe
IS 20.3 (d)	Autre type de garantie acceptable : Non applicable
IS 21.1	Outre l'original de l'offre qui sera un (1) exemplaire original imprimé sur papier et un (1) exemplaire original sur clé USB encryptée (c'est-à-dire non modifiable), Le nombre de copies demandé est de : six (06) Dont une copie sur un (1) support informatique (clé USB ou CD-ROM) sous format éditible (Excel/Word) pour en faciliter l'exploitation pendant l'évaluation des propositions. Les dossiers papiers et le support informatique doivent être organisés selon une table des matières détaillée. <u>Pour les dossiers papiers</u>, les sections doivent être matérialisées par des intercalaires à onglet. <u>Quant à la version sur support informatique</u>, elle doit être organisée en trois (03) sous-répertoires, à savoir : Documents de soumission (formulaire d'offre, bordereau des prix, garantie d'offre...) ; Documents de proposition technique ; Documents de qualification.

	Les documents présentés dans les sous-répertoires ci-dessus doivent être produits séparément et autant que possible en version PDF-convertie et non PDF image. Les bordereaux de prix seront soumis en format Microsoft Excel. Dans le cas où des différences existeraient entre les données reprises sur le dossier en format informatique et l'original de l'offre, c'est l'offre originale qui prévaudra
IS 21.3	La confirmation écrite de l'habilitation du signataire à engager le Soumissionnaire consistera en : Une attestation dûment authentifiée, de la part de la personne légalement autorisée à représenter le Soumissionnaire donnant pouvoir de signature de l'offre avec le nom et le titre du (des) mandataire (s). Dans le cas d'une offre présentée par un groupement d'entreprises un engagement signé par tous les membres du groupement stipulant que tous les membres seront conjointement et solidairement responsables, et (ii) désignant un Mandataire ayant autorité à représenter tous les membres du groupement durant le processus d'appel d'offres.
IS 22.1	Le soumissionnaire <i>n'aura pas l'option</i> de soumettre son offre par voie électronique.
D. Remise des offres et ouverture des plis	
IS 23.1	Aux seules fins de <u>remise des offres</u> l'adresse du Maître d'Ouvrage est la suivante : Service des Marchés, Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle Ville : Yaoundé Pays : République du Cameroun La date et heure limites de remise des offres sont les suivantes : 1 JAN 2023 à 11 heures Les Offres devront être déposées sous pli scellé au plus tard le 1 JAN 2023 à 11 heures précises, heure locale, et porter les mentions suivantes : APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 0013 /AONO/MINEFOP/CIPM/CCCM-BEC/2022 Pour le recrutement d'un Bureau d'Etudes Techniques devant assurer la maîtrise d'œuvre complète du <i>Projet de Développement du Centre de Formation Professionnelle Rapide aux métiers Industriels de PITO</i> « A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »
IS 26.1	L'ouverture des plis aura lieu à l'adresse suivante : Salle de réunions de la Commission Interne de passation des marchés du MINEFOP Étage/Numéro de bureau : <i>Salle de réunions</i> Ville : Yaoundé Pays : <i>République du Cameroun</i> Date : 31 JAN 2023 Heure : <i>12h00, précises, heure locale.</i>
E. Évaluation et comparaison des offres	
IS 33.1	Les propositions financières seront faites en <i>Franc CFA (XAF)</i>
F. Attribution du Marché	
IS 48.1	Le Maître d'Ouvrage attribuera le marché au soumissionnaire ayant rempli les conditions administratives, techniques et financières et dont la proposition aura été jugée la mieux disante.



ISSA TCHIROMA BAKARY



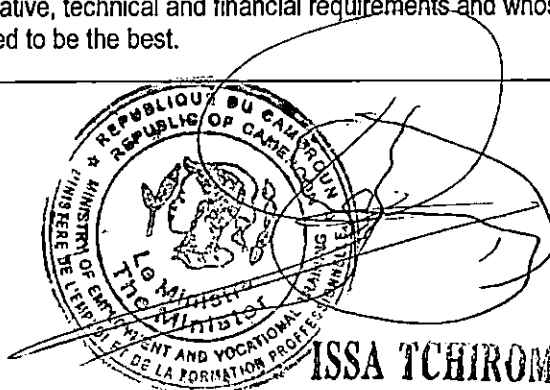
PRESS RELEASE No. **035** /CP/MINEFOP/SG/DAG/2022 OF **12 DEC 2022**

12 DEC 2022 OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER No. **13** /AONO/CIPM/CCCM-BEC/2022 OF **12 DEC 2022** to recruit an Engineering Design Office for full management of the project to develop the Intensive Vocational Training Centre for Industrial Trades in PITO A.

A. Tender Notice	
IS 1.1	Tender number: No. 0013 /AONO/CIPM/CCCM-BEC/2022 Name of Project Owner: The Minister of Employment and Vocational Training Name of Open National Invitation to Tender: <i>Recruitment of an Engineering Design Office for full management of the project to develop the Intensive Vocational Training Centre for Industrial Trades in PITO A</i> Identification number: No. 0013 /AONO/CIPM/CCCM-BEC/2022.
IS 1.2 (a)	Electronic Purchasing System The Project Owner shall use the following electronic purchasing system for the purpose of the tender: Not Applicable The electronic purchasing system shall be used for the following aspects of the Tender: Not Applicable Interested Bidders may obtain the full tender documents in French from the Department of General Affairs of the Ministry of Employment and Vocational Training upon presentation of a receipt for a non-refundable sum of CFA F 120 000 (one hundred and twenty thousand) issued by the Public Treasury.
IS 2.1	Funding amount: CFA F 160 000 000 (one hundred and sixty million) Project name: Intensive Vocational Training Centre for Industrial Trades Development Project in PITO A
IS 4.1	The maximum number of partners in the joint venture shall be: Four
IS 4.8	This invitation to tender shall not be preceded by pre-qualification.
B. Contents of the tender documents	
IS 7.1	For the sole purpose of obtaining clarification, here below is the address of the Delegated Project Owner: Ministry of Employment and Vocational Training Floor/ office number: Public Contracts Service Town: Yaounde Country: Cameroon Telephone number: 222 20 03 39 / 222 20 45 81 C/O Project Management Unit of the of the Intensive Vocational Training Centre for Industrial Trades Development Project in PITO A Requests for clarification should reach the Project Owner no later than 14 (fourteen) days before the deadline for submission of tenders.

IS 7.4	A preparatory meeting shall be held at the following place and time: Not Applicable¹ A site visit shall be conducted by the Bidder on his/her own initiative. Each bidder shall bear the costs of visiting the site.
C. Tender Preparation	
IS 10.1	The language of the tender shall be: <i>French or English</i> All correspondence shall be in French or English
IS 11.1 (j)	A bid bond amounting to eight million, valid for 120 (one hundred and twenty) days shall be required. The Tenderer shall submit Management Strategies and Implementation Plans for the management of the following major environmental and social risks (ES): a) Excavation/waste and materials management plan; b) Hazardous materials management plan; c) Dust and other air emissions control plan; d) Landscape plan; e) Waste management plan; f) Environmental and social training plan g) Site traffic and access management plan; h) Design and management plan for living and work bases; i) Manpower management procedures; j) Staff and sub-contracting companies recruitment management plan; k) Sexual Exploitation and Abuse (SEA) and Sexual Harassment (SH) Management Plan l) Environmental and Social Procedures Manual
IS 13.1	Alternative tenders shall not be considered.
IS 17.7	Prices proposed by tenderers shall not be reviewable.
IS 19.1	The tender shall be valid for a period of 90 days from the date of tender submission as determined by the Project Owner.
IS 20.1	<i>A bid bond shall be required for each batch, for the amount indicated.</i> The amount of the bid bond in CFA F shall be: CFA F 8 000 000 (eight million). The bid bond shall be issued by a financial institution approved by MINFI (Ministry of Finance), a list of which is hereby attached.
IS 20.3 (d)	Other type of acceptable guarantee: Not applicable
IS 21.1	In addition to the original bid, which shall be 1 (one) original copy printed on paper and 1 (one) original copy on encrypted USB key (that is, not editable), Number of copies required: 6 (six) Including 1 (one) copy on a computer support (USB key or CD-ROM) in editable format (Excel/Word) to facilitate its use during the evaluation of proposals. Both the paper files and the computer support must be organised according to a detailed table of contents. <u>For the paper files</u>, the sections must be marked with tabbed dividers. <u>The computerised version</u> must be organised in 3 (three) sub-folders, namely: Bidding documents (tender form, price list, bid bond, etc.); Technical proposal documents; Qualification documents. The documents listed in the above sub-folders must be produced separately and preferably in a PDF-converted version and not in PDF image.

	Price lists must be presented in Microsoft Excel format. In case of differences between the data contained in the computer file and the original tender, it is the original tender that shall be considered.
IS 21.3	The written confirmation of the signatory's authority to bind the Tenderer shall include: A duly authenticated certificate from the legally authorised representative of the Tenderer giving authority to sign the tender with the name and title of the authorised representative(s). In the case of a tender submitted by a joint venture, an undertaking signed by all the members of the joint venture stipulating that all the members shall be jointly and severally liable, and (ii) appointing a representative with authority to represent all the members of the joint venture during the tender process.
IS 22.1	<i>The tenderer shall not have the option of submitting his/her tender by electronic means.</i>
D: Submission and opening of tenders	
IS 23.1	For the sole purpose of <u>submitting tenders</u>, here below is the Project Owner's address: Contracts Office, Ministry of Employment and Vocational Training Town: Yaounde Country: Republic of Cameroon The date and time limit for submission of tenders shall be as follows: Tenders must be submitted in a sealed envelope no later than <u>31 JAN 2023 11:00 a.m.</u> <u>prompt</u>, local time and must be labelled as follows: OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER No. <u>0013</u> /AONO/MINEFOP/CIPM/CCCM-BEC/2022 <i>To recruit an Engineering Design Office for full management of the project to develop the Intensive Vocational Training Centre for Industrial Trades in PITOA</i> "TO BE OPENED ONLY DURING THE TENDER OPENING SESSION".
IS 26.1	Tenders will be opened at the following address: Conference room of MINEFOP's Internal Tenders Board Floor/ Office number: <i>Meeting room</i> Town: Yaounde Country: <i>Republic of Cameroon</i> Date: <u>31 JAN 2023</u> Time: <i>12:00 noon, local time.</i>
E: Evaluation and comparison of tenders	
IS 33.1	Financial proposals shall be made in CFA Francs (XAF)
F: Contract Award	
IS 48.1	The Project Owner shall award the contract to the tenderer who has met the administrative, technical and financial requirements and whose proposal shall be considered to be the best.



ISSA TCHIROMA BAKARY